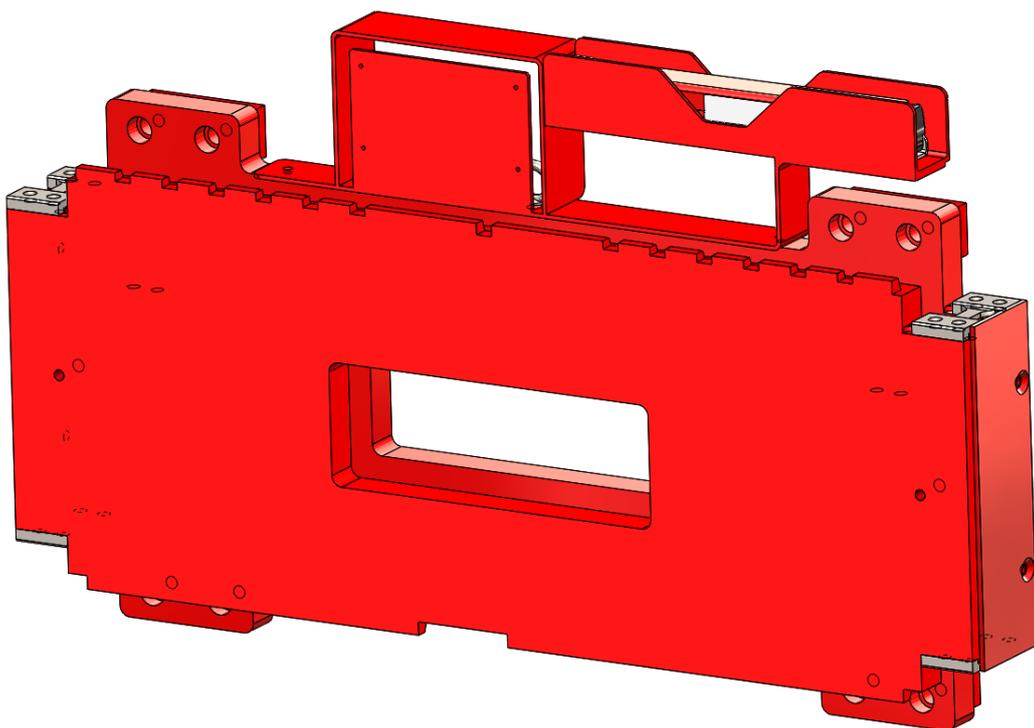




MANUAL DE USUARIO RVL RF



Nos gustaría informarle que este es un producto RAVAS 100 % reciclable, para eso todas las partes deberán ser procesadas y eliminadas correctamente.

Podrá encontrar más informaciones en nuestra página web www.ravas.com.



Rev.20191010
Impresión/errores tipográficos y cambios de modelo por reserva

POR FAVOR CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Si tiene alguna pregunta sobre la duración y los términos de la garantía, póngase en contacto con su proveedor. También le remitiremos a nuestras Condiciones Generales de Venta y Suministro, que están disponibles bajo petición.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños o lesiones causados por el incumplimiento de estas instrucciones, o por una operación o montaje negligente, incluso si esto no se indica expresamente en este manual de instrucciones.

A la luz de nuestra política de mejora continua, es posible que los detalles del producto puedan diferir de los descritos en este manual. Por esta razón, estas instrucciones sólo deben tratarse como directrices para la instalación del producto correspondiente. Este manual ha sido compilado con el debido cuidado, pero el fabricante no se hace responsable de los errores o las consecuencias de los mismos. Todos los derechos están reservados y ninguna parte de este manual puede ser reproducida de ninguna manera.

Tabla de contenidos

	página
1. Introducción	4
2. Advertencias & Medidas de Seguridad	4
3. Configuración del sistema	5
3.1 Instalar el indicador	5
3.2 Colocar el módulo de la batería en el RVL RF	6
3.3 Encender el RVL RF	6
3.4 Encender el indicador	7
3.5 Desconexión del sistema	7
4. Cambio de baterías	8
4.1 Indicación de batería baja RVL RF	8
4.2 Cobrar el paquete de baterías del RVL RF	8
4.3 Cambiar las baterías del indicador	9
5. Uso	10
5.1 Uso (pesaje exacto)	10
5.1.1 comprobación de cero antes de un pesaje	11
5.2 Corrección de nivel	11
5.3 Establecer la comunicación Bluetooth y pesar!	12
5.4 Indicador de apagado automático	13
5.5 Funciones del indicador	14
5.6 Mensajes de error	16
5.7 Peso bruto / tara / neto	17
5.7.1 Pesaje neto: tara automática	17
5.7.2 Pesaje neto: tara manual PT	19
5.8 Adición y restablecer	22
5.9 Cambio de la hora y la fecha (en la impresión)	23
5.10 Interruptor KG-LB	26
5.11 Configuración del usuario	27

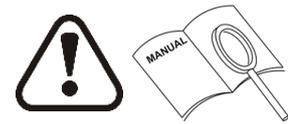
1. Introducción

Este manual describe la instalación y el uso del **RVL RF**. Lea atentamente este manual. El instalador debe ser informado del contenido de este manual. Siga con precisión el contenido del manual. Siempre haga las cosas en el orden correcto. Este manual debe mantenerse en un lugar seguro y seco.

En caso de daños o pérdidas el usuario puede solicitar una nueva copia del manual de RAVAS.

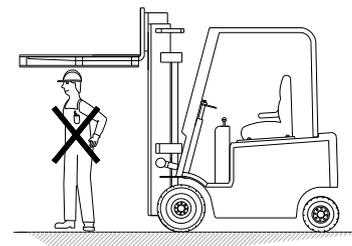
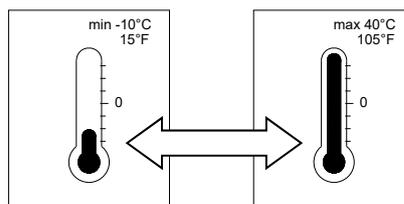
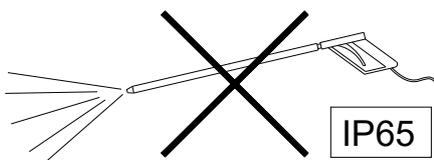
2. Advertencias & Medidas de Seguridad

Cuando utilice el **RVL RF**, por favor, observe atentamente las instrucciones y las directrices contenidas en este manual. Realice siempre cada paso en secuencia. Si alguna de las instrucciones no está clara, por favor póngase en contacto con RAVAS.



**LEER
CUIDADOSAMENTE**

- Todas las normas de seguridad que se aplican en el camión siguen siendo válidas y sin cambios
- No se permiten operaciones de pesaje si hay personas u objetos en las proximidades, alrededor, debajo o cerca de la carga.
- RAVAS no es responsable de ningún daño físico hecho al operador debido a la presencia del indicador en la cabina.
- Cualquier modificación hecha al sistema debe ser aprobada por escrito por el proveedor, antes de que se complete cualquier trabajo.
- Es responsabilidad exclusiva del comprador capacitar a sus propios empleados sobre el uso y mantenimiento apropiado de este equipo.
- No opere esta unidad a menos que haya recibido una formación completa de sus capacidades.
- Compruebe la precisión de la báscula regularmente para evitar lecturas defectuosas.
- Sólo personal capacitado y autorizado puede reparar la báscula.
- Siempre siga las instrucciones de operación, mantenimiento y reparación de este camión y pregunte al proveedor en caso de duda.
- RAVAS no es responsable de los errores que se produzcan debido a las ponderaciones incorrectas o de escalas inexactas.



Si tiene más preguntas después de leer este manual, puede ponerse en contacto con nosotros en:

RAVAS Europe B.V.

Toepadweg 7

Postbus 2023

5300 CA Zaltbommel

Nederland

Teléfono: +31 (0)418-515220

Fax: +31 (0)418-515320

Internet: www.ravas.com

Email: info@ravas.com

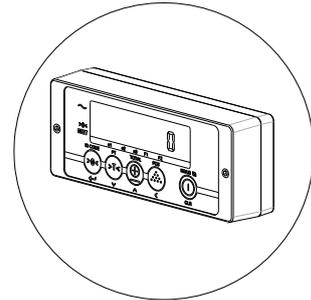
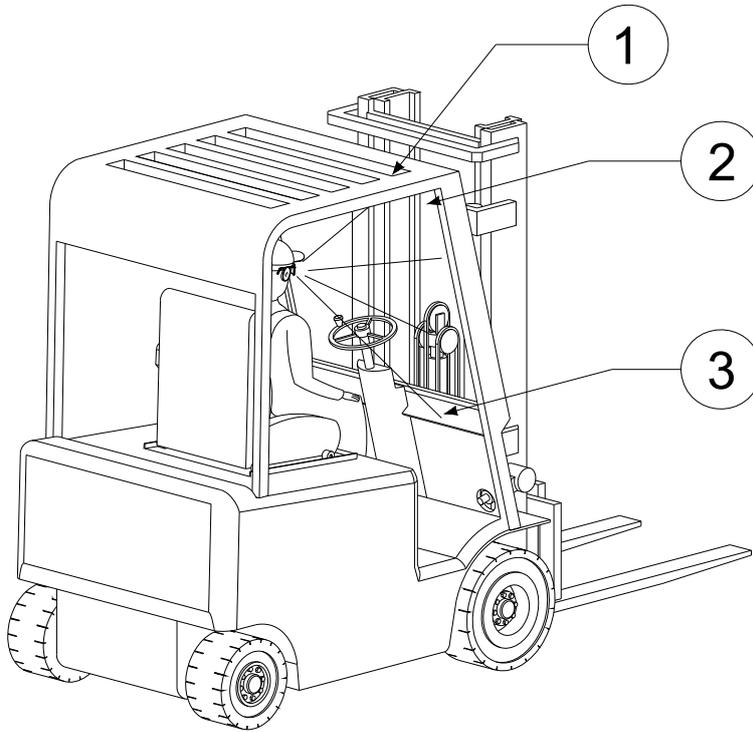
Cambios reservados

3. Configuración del sistema

3.1 Instalar el indicador

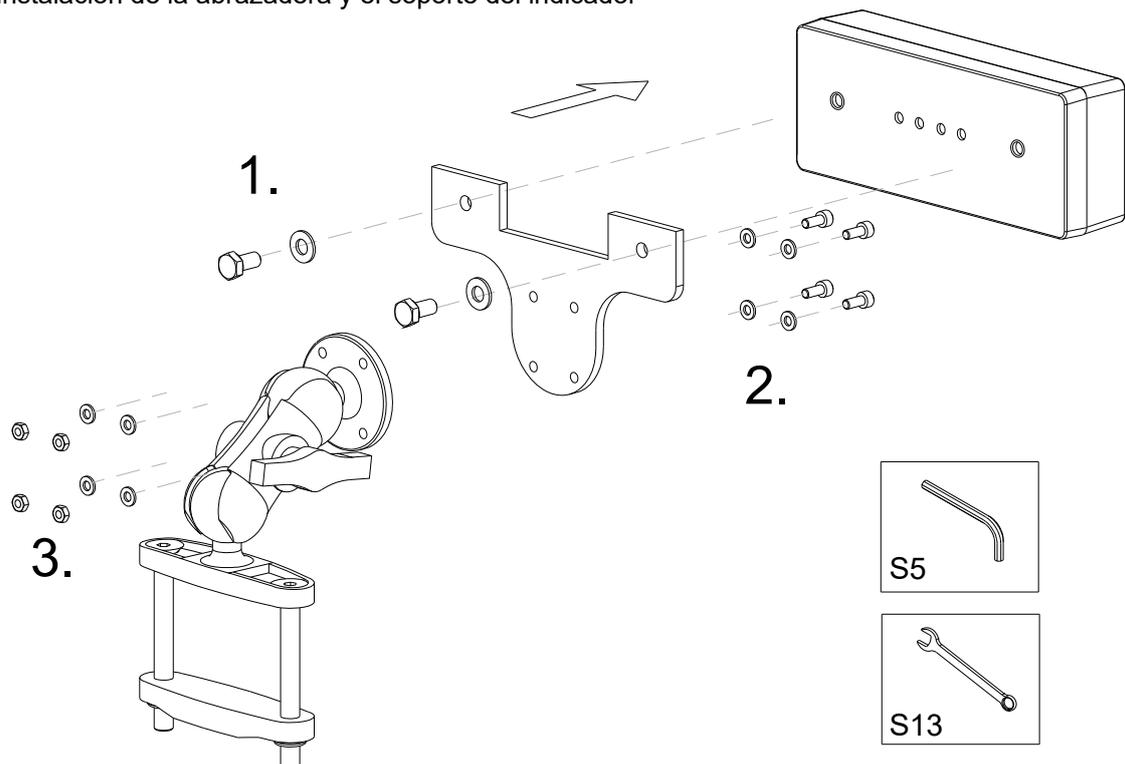
Encuentre una posición adecuada para el indicador:

1. en el techo de la cabina.
2. en el lado derecho de la cabina, montado en un carril lateral.
3. en el tablero de instrumentos.



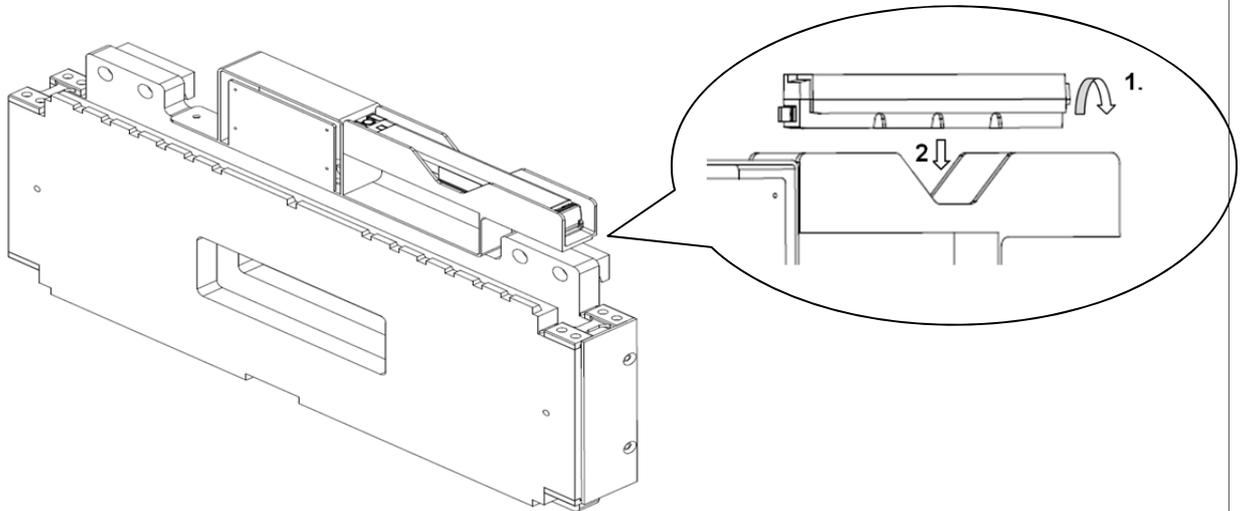
El indicador debe ser fácil de alcanzar y leer!

La instalación de la abrazadera y el soporte del indicador

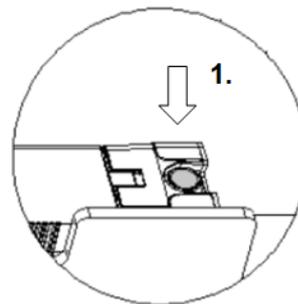
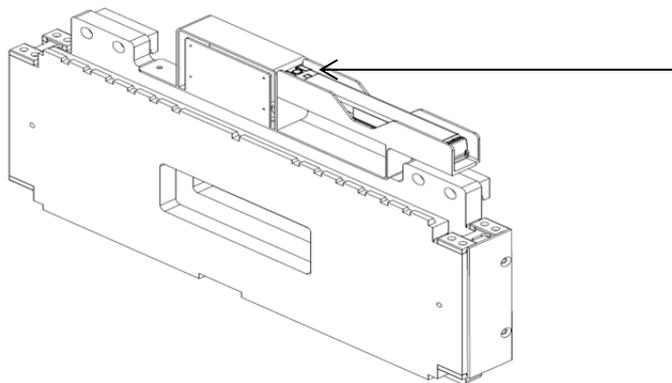


3.2 Colocar el paquete de baterías en el RVL RF

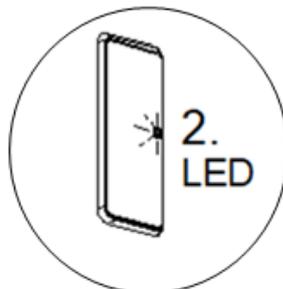
1. Levante el clip de bloqueo en el soporte de las baterías.
2. Haga clic en el paquete de baterías en el soporte de las baterías.
3. Empuje el clip de bloqueo hacia abajo para asegurar el paquete de baterías.



3.3 Encender el RVL RF

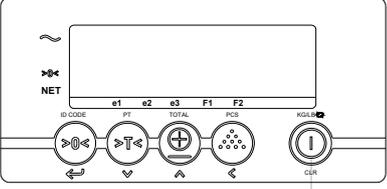
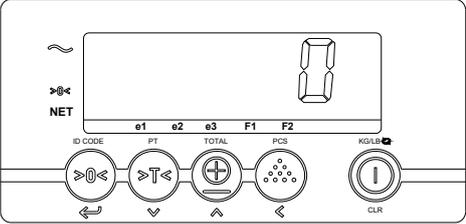


1. Encienda el RVL RF por presionando el botón azules de porta-baterías.

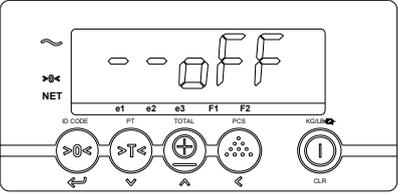
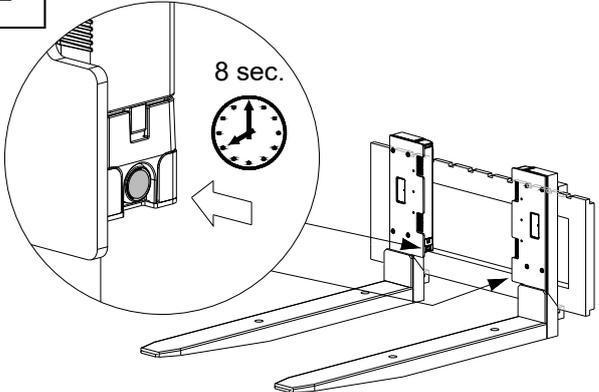


2. El LED azul en el RVL RF comienza a parpadear automáticamente.

3.4 Encender el indicador

1	 <p>Ponga en marcha el indicador. Presione la tecla on/off.</p>	2	 <p>5 sec.</p> <p>¡Pese!</p>
----------	--	----------	--

3.5 Desconexión del sistema

1	 <p>3 sec.</p> <p>Apague el indicador pulsando la tecla on/off durante 3 segundos.</p>	2	 <p>8 sec.</p> <p>Apague el indicador pulsando la tecla on/off durante 8 segundos.</p>
----------	---	----------	--

4. Cambio de baterías

4.1 Indicación de batería baja RVL RF

Paquete de baterías intercambiable para el **RVL RF**.

Cuando el nivel de voltaje de las baterías se está agotando, el indicador de batería baja se encenderá y correspondiente 'F1' comenzará a parpadear en la pantalla.

El LED azul del módulo Bluetooth comienza a parpadear muy lentamente (dos veces cada 10 segundos). El **RVL RF** se apaga automáticamente después de 10 minutos.

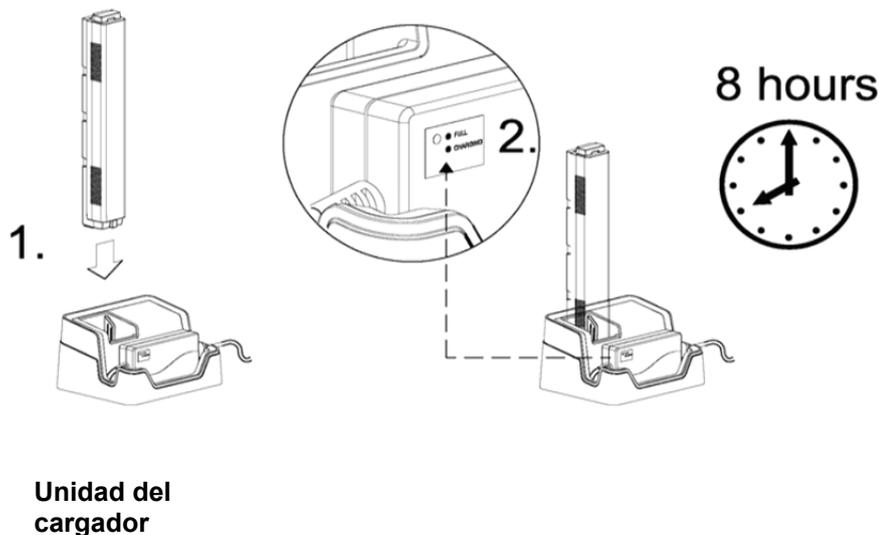
FUNCIONALIDAD LED AZUL	
DURANTE EL ENCENDIDO	ON durante 5 seg.
BATERÍA COMPLETA	
	<i>Intervalo de tiempo intermitente</i>
Modo de trabajo	Una vez cada 1,5 segundos.
Modo de suspensión	Una vez cada 4 segundos.
BATERÍA BAJA	
Modo de trabajo	Dos veces cada 10 segundos.
Modo de suspensión	Dos veces cada 10 segundos.

4.2 Cobrar el paquete de baterías del RVL RF

El sistema está equipado con batería recargable y un cargador. Cargue la batería durante 8 horas. Esto evitará la pérdida de la capacidad de batería.

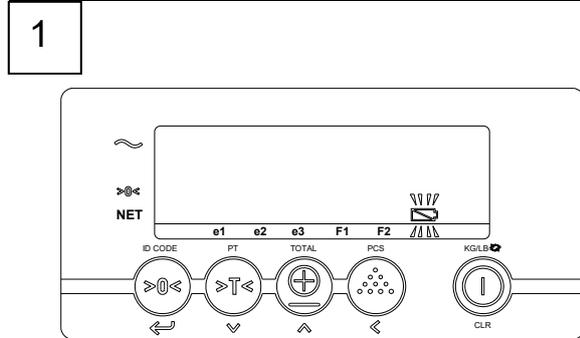
Primero coloque la pila en el módulo de carga y luego conecte el adaptador a la tensión de red.

Cargador inteligente: Cuando se está cargando la batería, el LED rojo del cargador se enciende. Después de al menos 8 horas de carga, el cargador se apaga y la batería está completamente llenas. El LED rojo se apaga y el LED verde se ilumina.

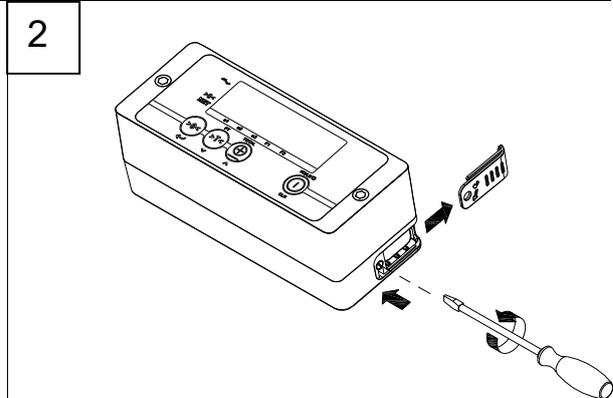


4.3 Cambiar las baterías del indicador

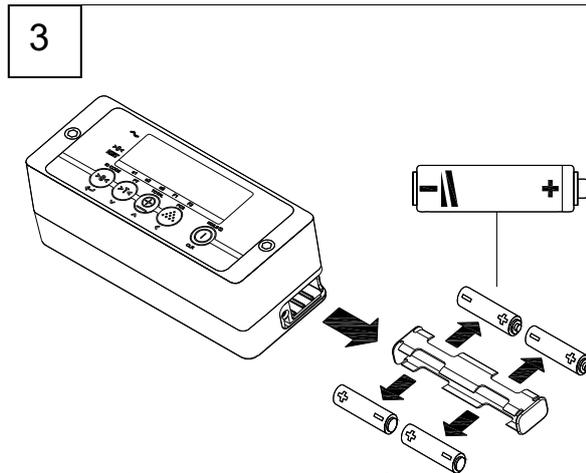
Como estándar, el indicador está equipado con 4 baterías AA.



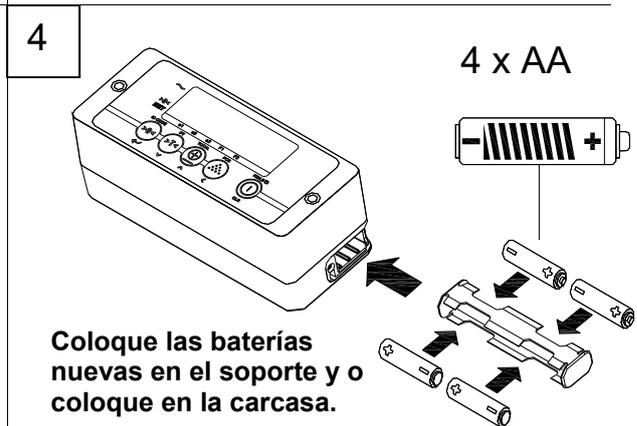
Reemplace las baterías tan pronto como el indicador de batería baja empiece a parpadear.



Desmontar la tapa de la batería de la carcasa del indicador girándola en sentido antihorario.

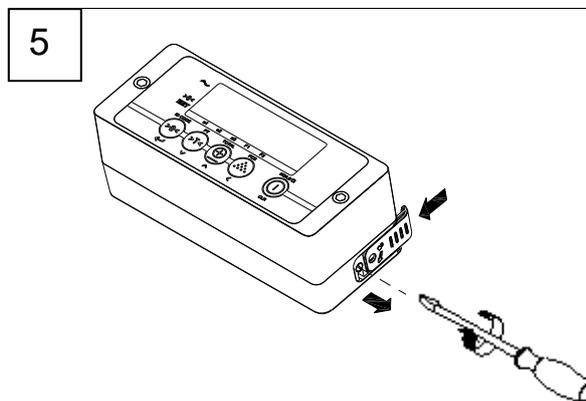


Retire el soporte de la batería y retire las baterías vacías.



Coloque las baterías nuevas en el soporte y coloque en la carcasa.

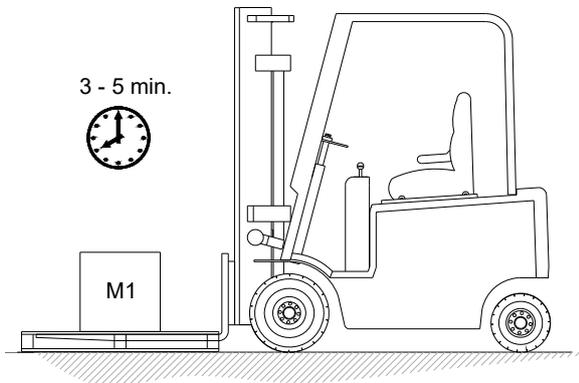
Asegúrese de que las baterías estén colocadas correctamente. ¡Cuidado con la polaridad!



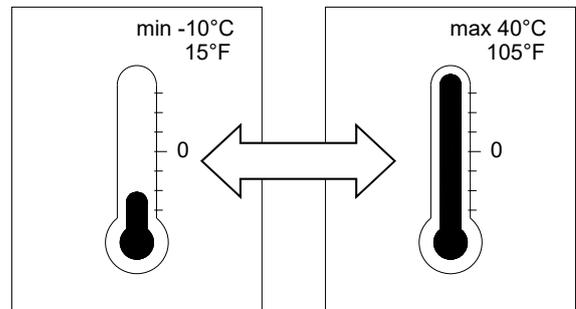
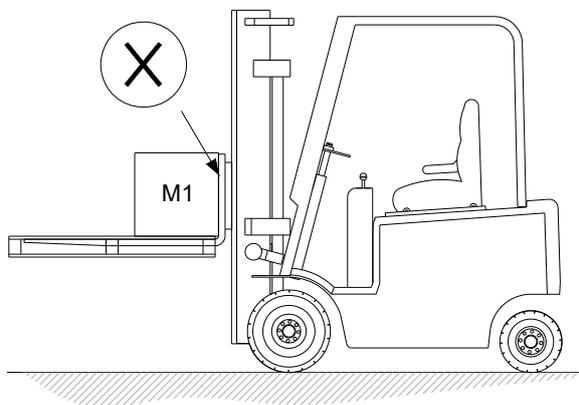
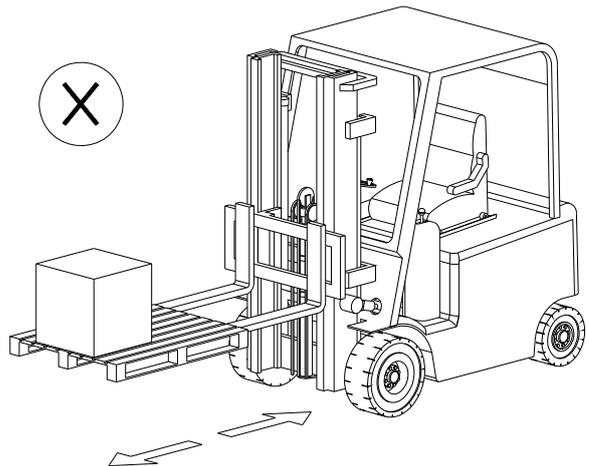
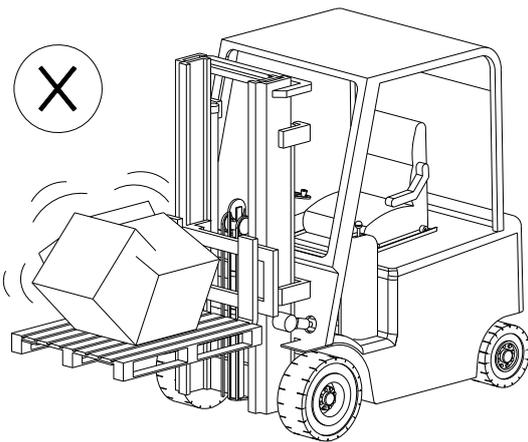
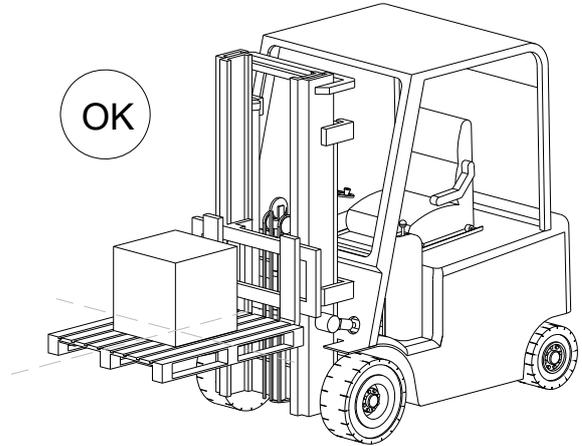
Cierre la tapa de la batería de la carcasa del indicador y bloquee con un destornillador parcialmente y gire el tornillo hacia la derecha.

5. Uso

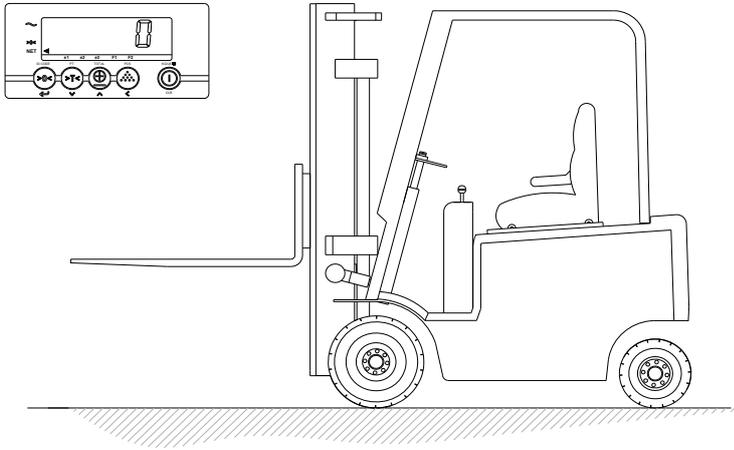
5.1 Uso (pesaje exacto)



Después de 3 a 5 minutos, la electrónica y las células de carga habrán alcanzado la temperatura operacional. Es recomendable que no se levante cargas antes que la corrección del punto cero sea ejecutada.



5.1.1 Compruebe la lectura del cero antes de cada pesaje

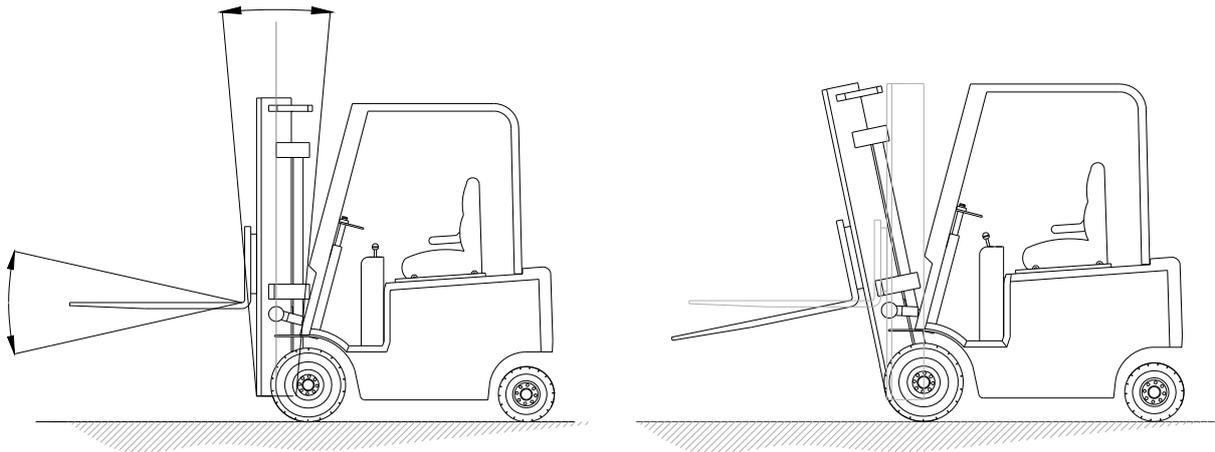


Compruebe la lectura del cero antes de cada pesaje!

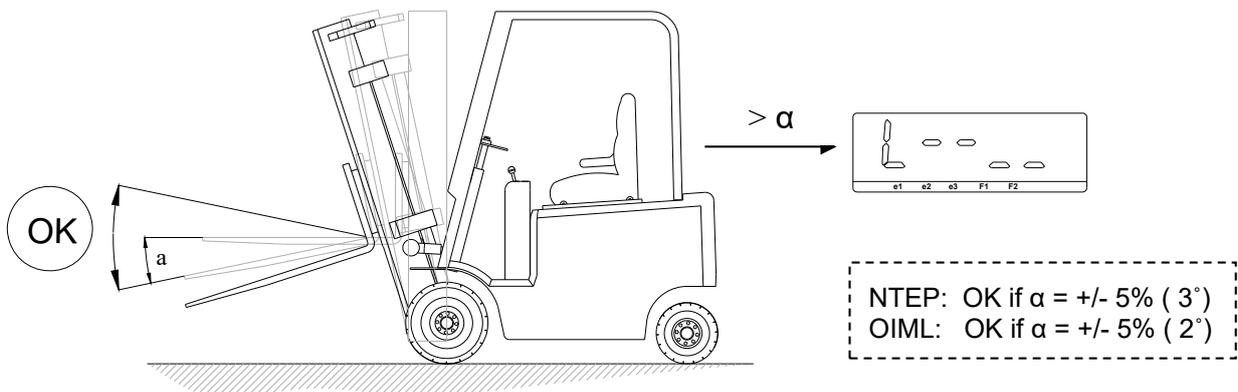
Antes de cada pesaje es necesario comprobar si el sistema en sin carga y no hace contacto con otros obstáculos

Cuando el indicador no muestre automáticamente el cero, entonces se debe realizar una corrección manual de cero presionando brevemente la tecla: >0<

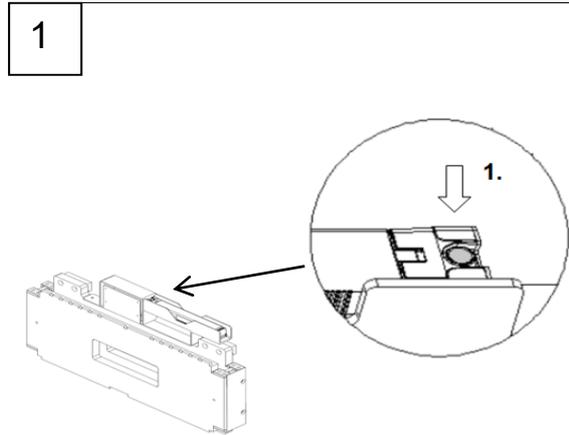
5.2 Corrección de nivel



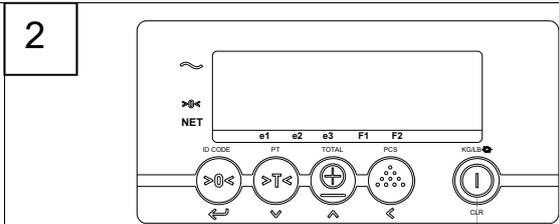
Versión legal para comercio:



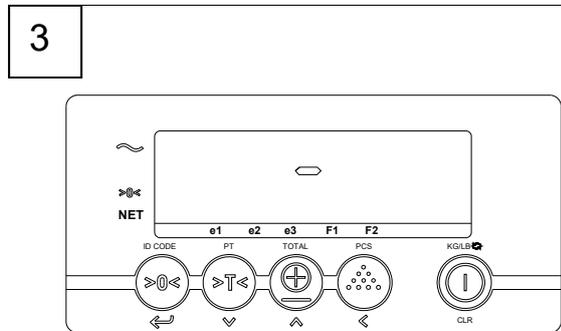
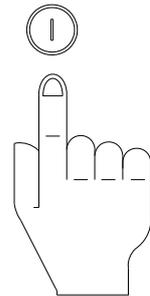
5.3 Establecer la comunicación Bluetooth y pesar!



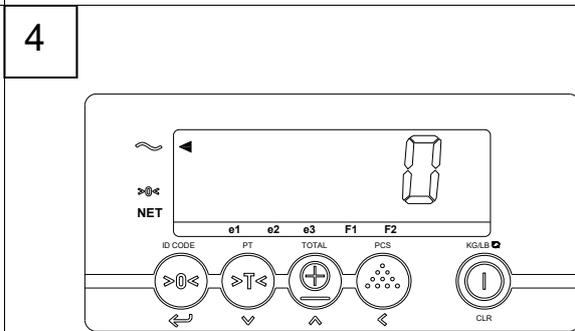
Encienda el **RVL RF** presionando el botón azul de la batería.



Ponga en marcha el indicador: presione la tecla de on/off.

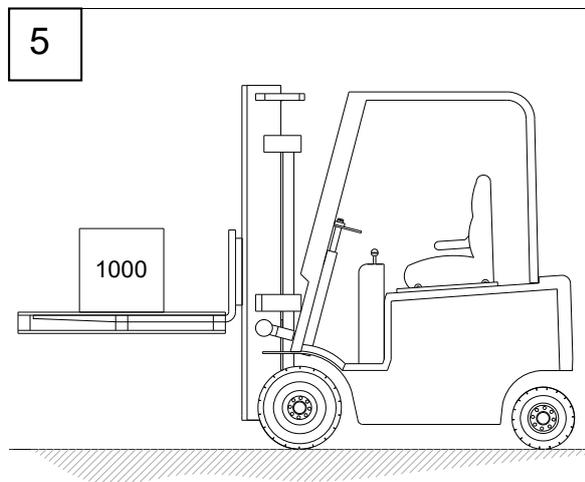


5 sec.

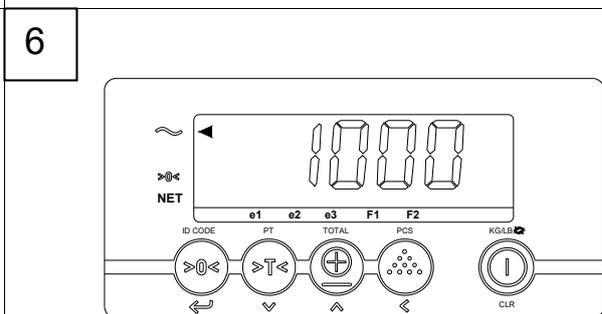


Antes de cada pesaje: Comprobar el punto cero!

Antes de cada pesaje, será necesario comprobar si el sistema está sin carga y libre. Si el indicador no determina el punto cero de forma automática, se debe hacer manualmente usando el 0 tecla



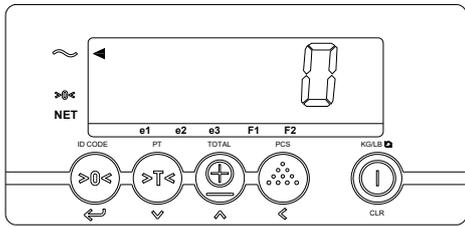
El sistema está listo para pesar.



Antes del siguiente pesaje, vuelva a comprobar el punto

5.4 Indicador de apagado automático

1



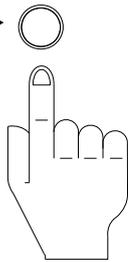
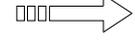
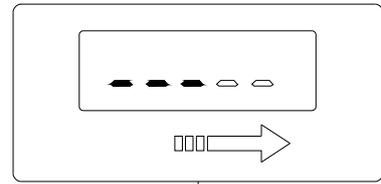
2 min.



no acción !

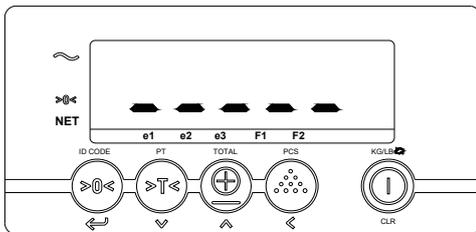
2

20 sec.

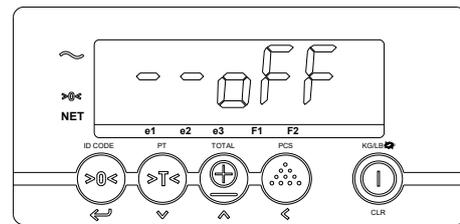


Comienza la cuenta atrás:
Pulse cualquier tecla
durante la cancelación del
apagado automático y
vuelva al modo de pesaje.

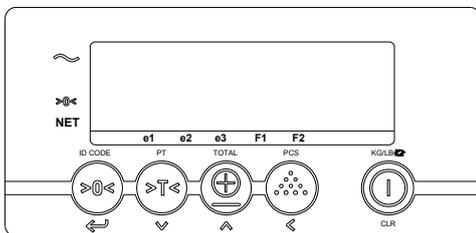
3



4

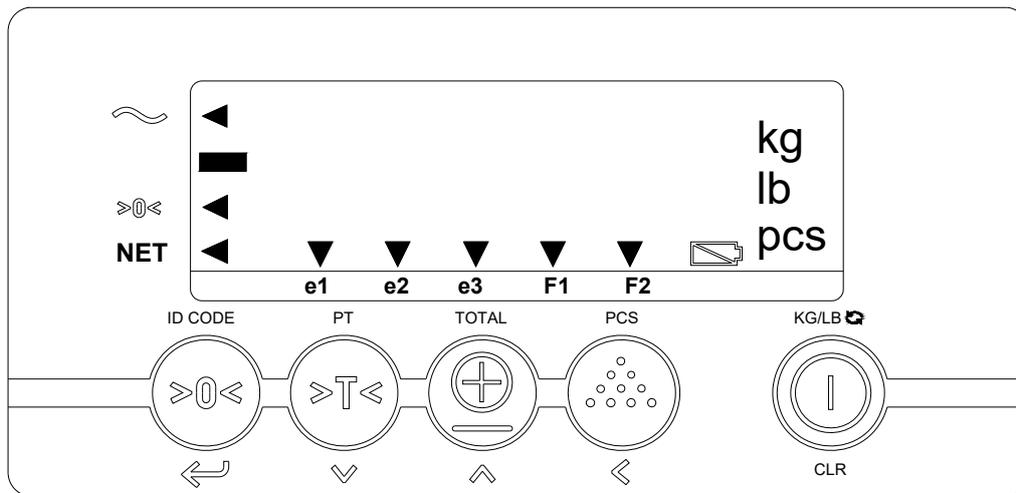


5

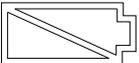


Indicador apagado.

5.5 Funciones del indicador

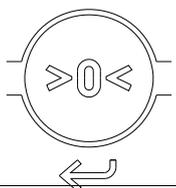
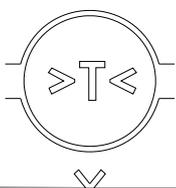
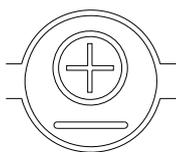
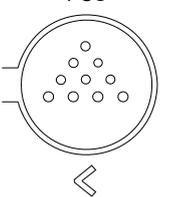
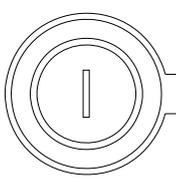


Funciones de la pantalla

		el sistema de pesaje (la carga incluida) es estable
		el peso mostrado es negativo
ZERO		el peso mostrado está dentro del rango cero
NET		la pantalla muestra el peso neto
e1		el peso mostrado se muestra en el rango 1 (opción multi rango)
e2		el peso mostrado se muestra en el rango 2 (opción multi rango)
e2		el peso mostrado se muestra en el rango 3 (opción multi rango)
F1		Horquilla 1 / consiga 1 es activada (salida de relé opcional)
F2		Horquilla 2 / consiga 2 es activada (salida de relé opcional)
kg		la pantalla muestra el peso en kilogramos
lb		la pantalla muestra el peso en libras
pcs		el número mostrado representa el número de piezas en la escala
		indicador de batería baja

Funciones principales

Cada tecla tiene 2 funciones operacionales y una de entrada.

Función estándar (Pulsación breve de la tecla)	Clave	Función especial (pulsación larga de la tecla)	Función de entrada (modo de entrada)
ajuste cero entrada de código	<p>ID CODE</p> 		entrada
tara automática tara preajustada	<p>PT</p> 		disminuir el valor del dígito parpadeando
imprimir peso y añadir a comprobar subtotal e imprimir el total	<p>TOTAL</p> 		aumentar el valor de el dígito parpadea
muestreo de un peso de pieza introducir	<p>PCS</p> 	1 peso por pieza	cambiar al siguiente dígito a la izquierda
Interruptor encendido Y cambiar a libras y kilogramos	<p>KG/LB ↻</p>  <p>CLR</p>	Interruptor apagado	limpiar entrada

IMPORTANTE

El funcionamiento de una clave no es aceptada a menos que el sistema de pesaje esté estable (y el signo "carga estable" se ilumina). Esto significa que el indicador sólo ejecuta los comandos con una carga estable.

Para una descripción detallada de la función ENTRADA DE CÓDIGO, consulte nuestro manual de operación Indicador 3200 en www.ravas.com.

5.6 Mensajes de error

MENSAJES DE ERROR

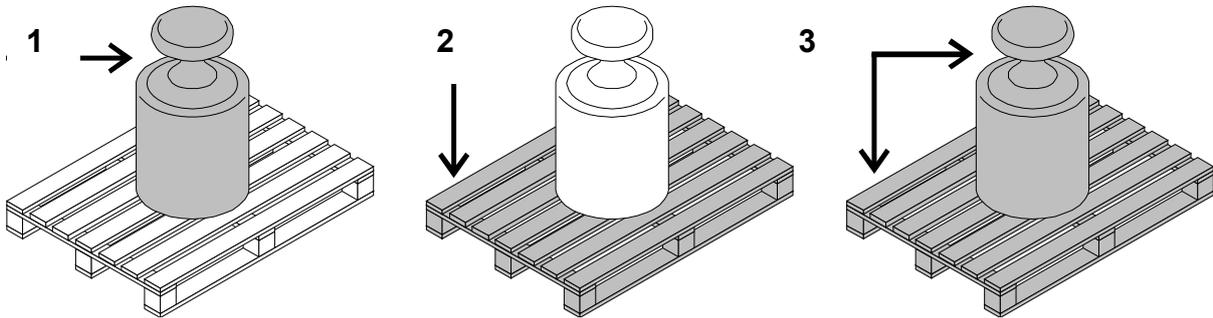
Pantalla	Significado	Fuera de modo de error
Err01	Señal de la célula de carga es inestable	Automático
Err02	Sobrecarga en la escala	Automático después de quitar peso
Err03	Negativo bruto. Esta acción no está permitida	Automático
Err04	Fuera del rango cero	Presione cualquier tecla
Err05	Precisión de muestreo demasiado baja	Presione cualquier tecla
Err06	Señal de entrada demasiado alta	Automático después de corregir la entrada
Err08	Calibración fuera de rango (negativo)	Automático
Err09	Calibración fuera de rango (señal demasiado baja)	Automático
Err10	Recuento de calibración 2º (3º) punto inferior al recuento 1º (2º) punto	Automático
Err14	Valor de consigna 2 <valor de consigna 1. Esta acción no está permitida	Automático
Err97	Legal para la versión comercial: la acción no está permitida	Cuando se pretenda actuar, instale el puente JP1 (atención: después de esta acción es necesaria una nueva calibración y estampado completo del sistema)
Err98	El punto de calibración debe ser mayor que el anterior	Automático
Err99	Acción sólo permitida en las unidades de arranque	Automático
ErrF1	Problema con la horquilla 1 (sin comunicación)	Reinicie el indicador. Reinicie la horquilla & el indicador
ErrF2	Problema con la horquilla 2 (sin comunicación)	Reinicie el indicador. Reinicie la horquilla & el indicador
----	Señal de la célula de carga negativa	Levantar las horquillas del suelo
L - _	Las horquillas están fuera de nivel (sólo la versión legal para el comercio)	Poner las horquillas en posición horizontal
ErrCS	Problema con el sensor de corrección	Póngase en contacto con el departamento de servicio RAVAS
	La batería del indicador está vacía	Reemplace las 4 baterías AA
 +F1 ▼	La batería de la horquilla 1 está vacía	Reemplace las células D en ambos paquetes de baterías o cargue ambos paquetes de baterías

MENSAJES DE PANTALLA

Pantalla	Significado	
BlTF1	Enlace Bluetooth con éxito con la horquilla 1	<i>Sin error</i>

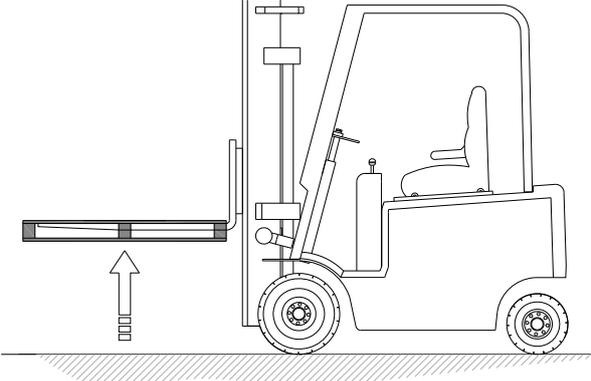
5.7 Peso Neto/ Tara/ Bruto

EXPLICACIÓN: $Neto(1) + Tara(2) = Bruto(3)$

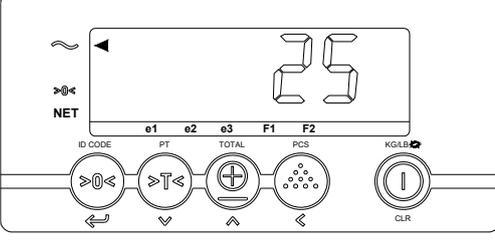


5.7.1 Pesaje neto: tara automática

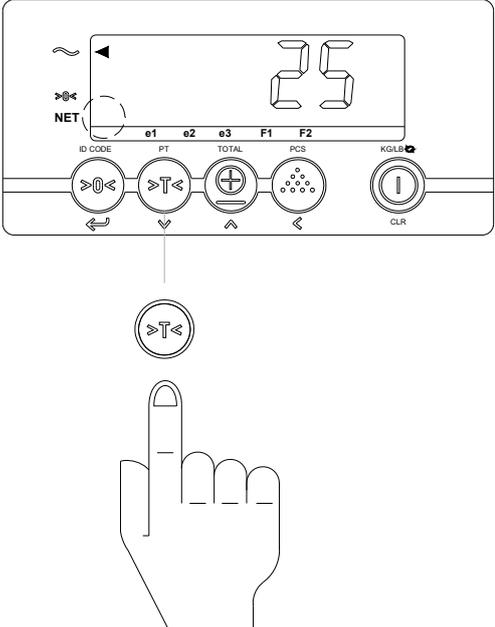
1



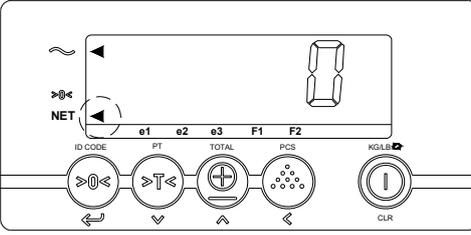
2



3

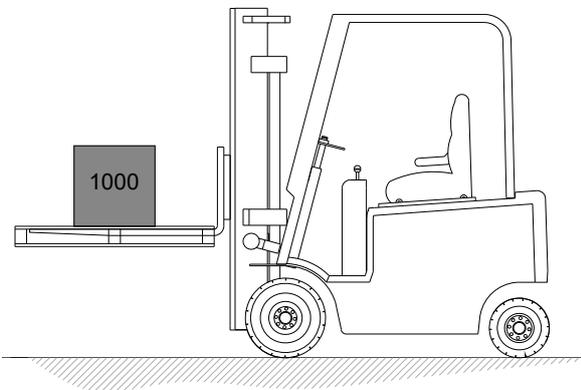


4

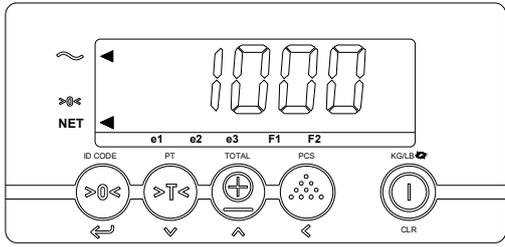


El indicador se establece en cero.
El puntero "NET" muestra que un peso de tara está activado

5

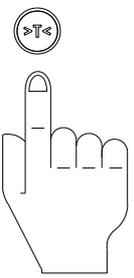
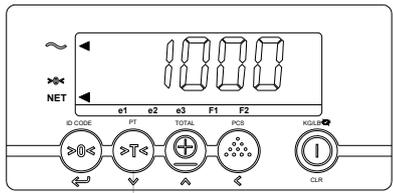


6

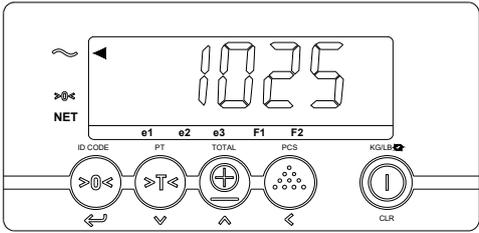


La pantalla muestra el valor neto de la carga pesada.

7

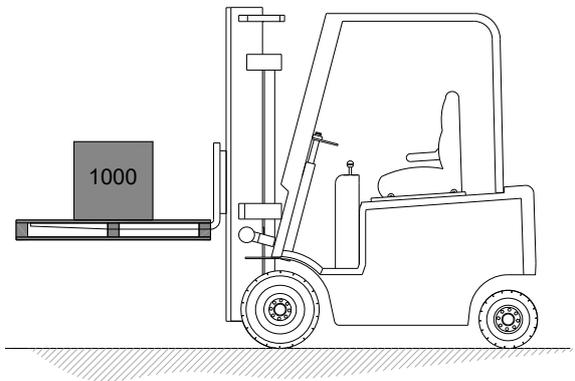


8

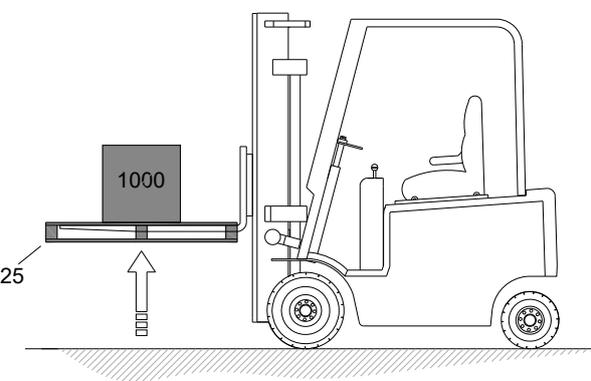
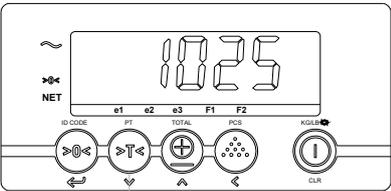
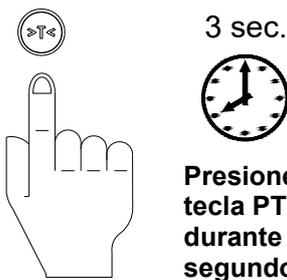
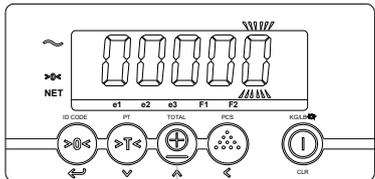
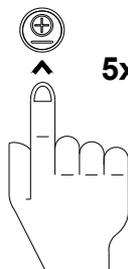
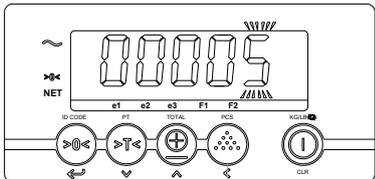
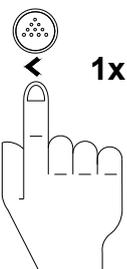
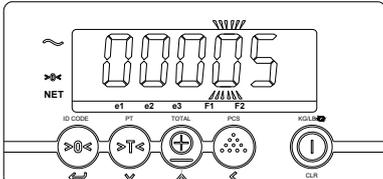
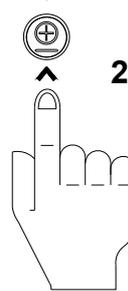
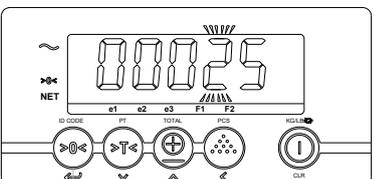
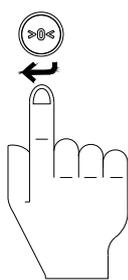


Se muestra el peso bruto.

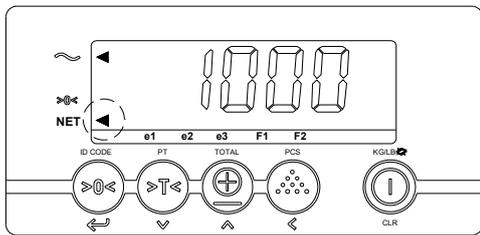
9



5.7.2 Pesaje neto: tara manual (PT)

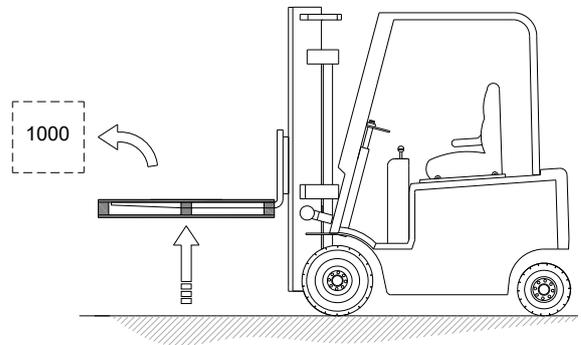
<p>1</p> 	<p>2</p>  <p>3 sec.</p>  <p>Presione la tecla PT durante 3 segundos.</p>
<p>3</p>  <p>5x</p>  <p>Presione la tecla arriba o abajo hasta alcanzar el valor deseado.</p>	<p>4</p>  <p>1x</p> 
<p>5</p>  <p>2x</p>  <p>Presione la tecla arriba o abajo hasta alcanzar el valor deseado.</p>	<p>6</p>   <p>Presione ENTER para activar el peso de tara.</p>

7

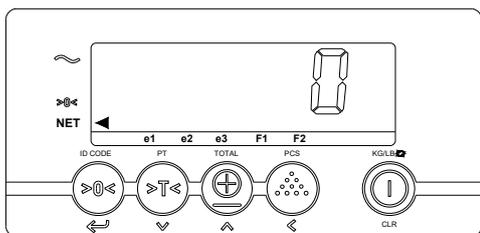


El puntero "NET" se ilumina

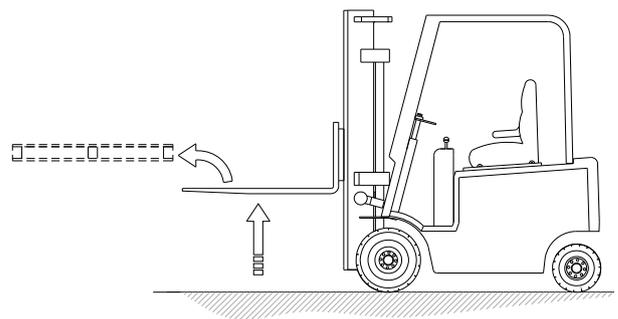
8



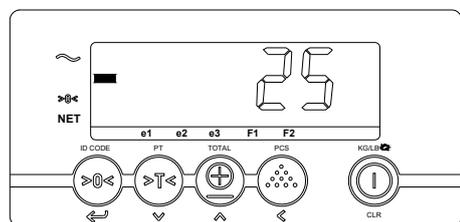
9



10

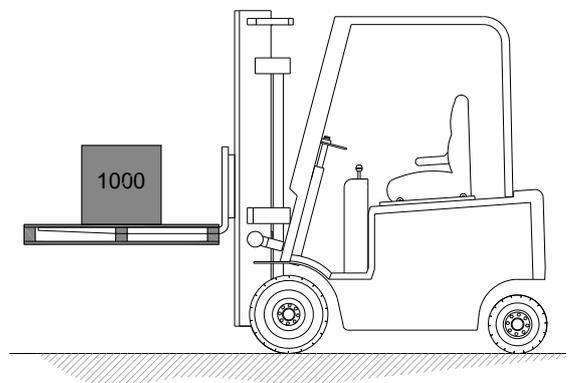


11

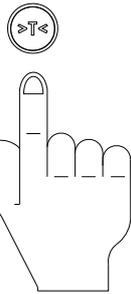
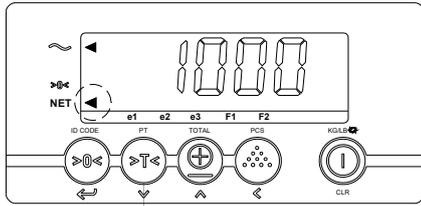


Quando los **RVL RF** están completamente descargados, el valor de tara se visualiza negativamente.

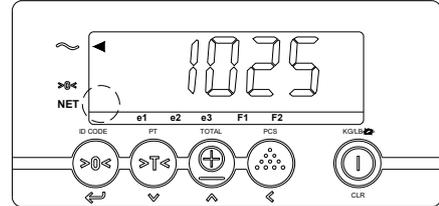
12



13

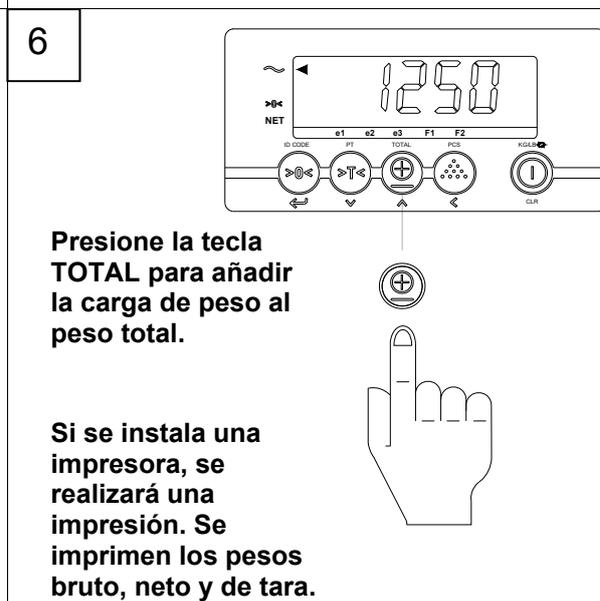
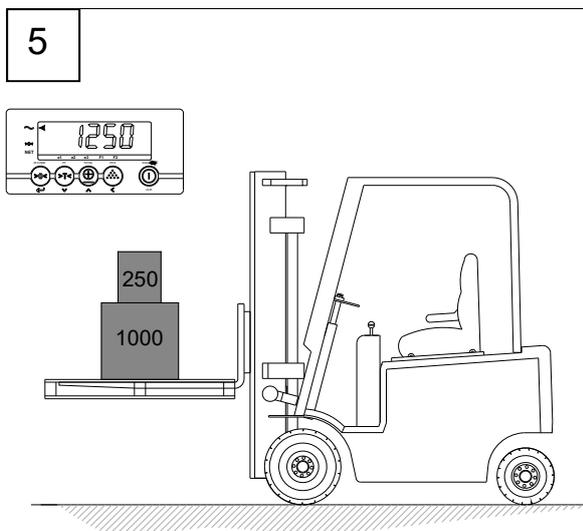
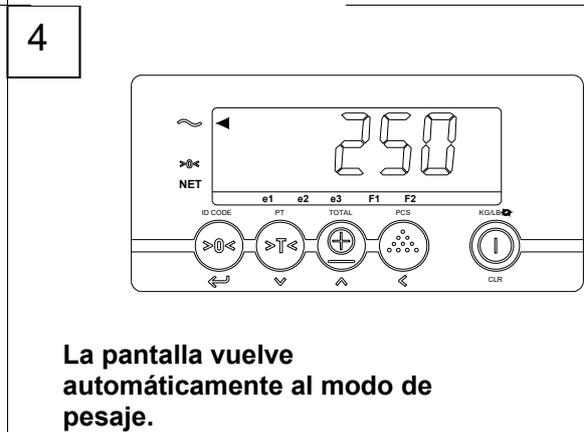
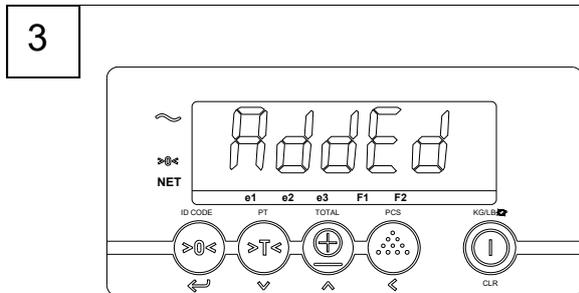
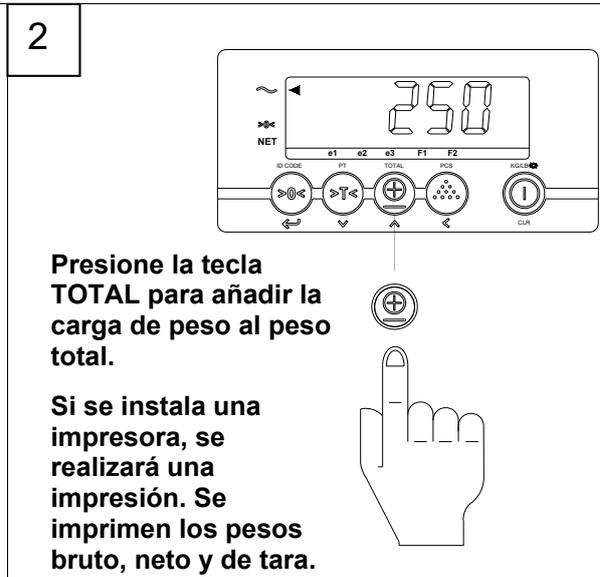
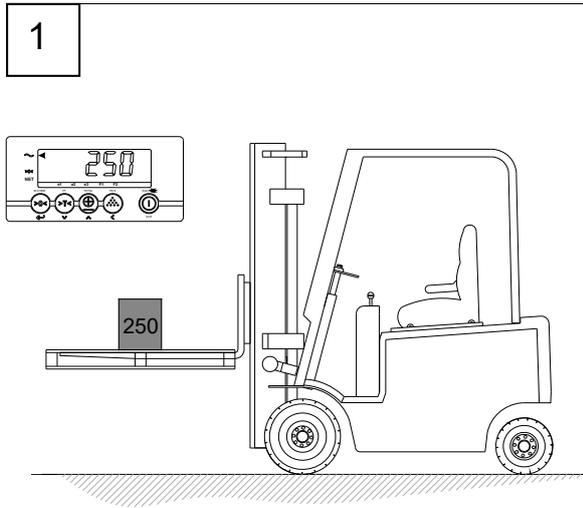


14

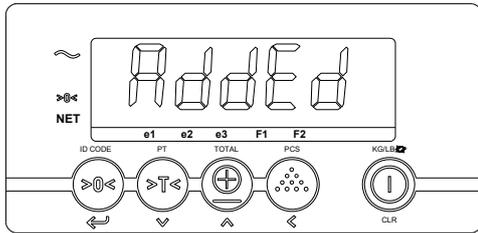


Se muestra el peso bruto.

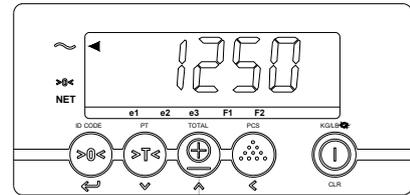
5.8 Adición y restablecer



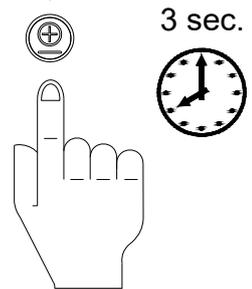
7



8

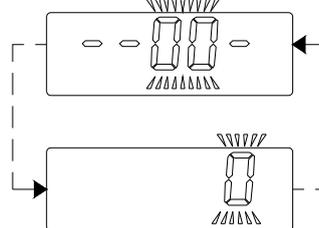
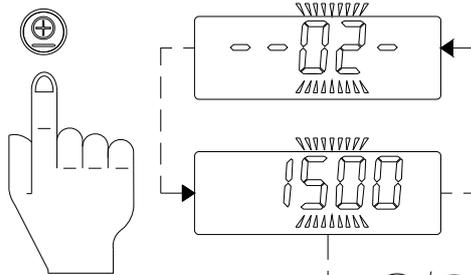


El subtotal se puede comprobar pulsando la tecla TOTAL durante 3 segundos.



9

3 sec.

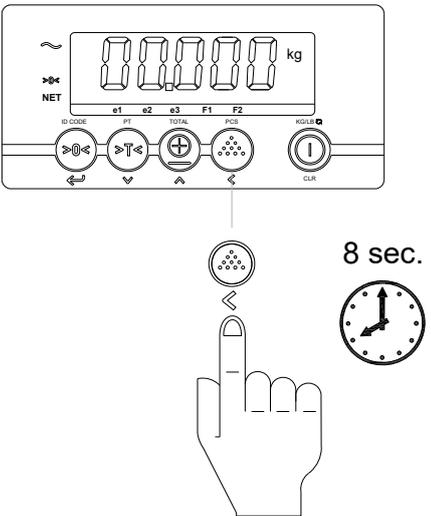
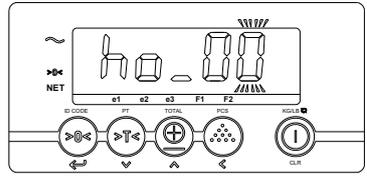
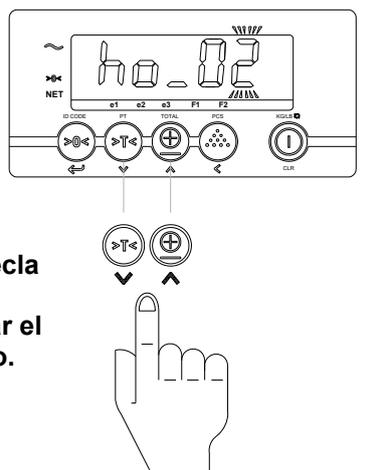
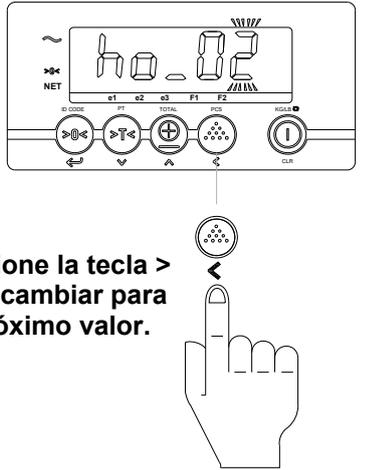
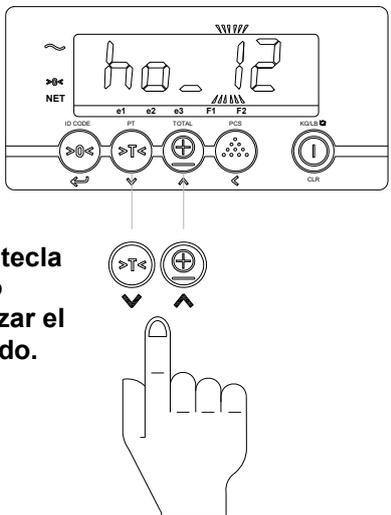
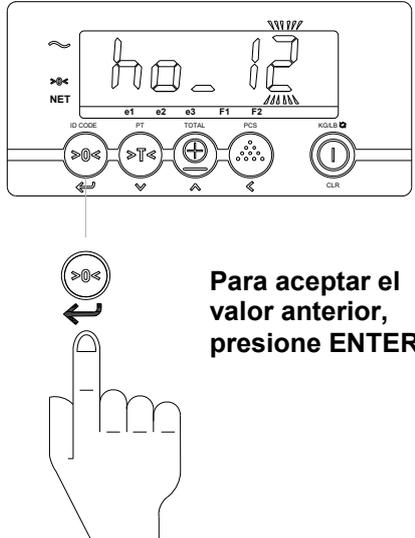


= REINICIAR TOTAL & IMPRESIÓN

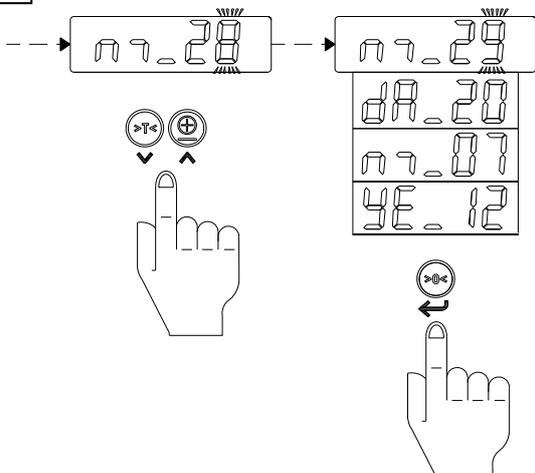


= REINICIAR TOTAL

5.9 Cambio de la hora y la fecha (en la impresión)

<p>1</p> 	<p>2</p>  <p>La pantalla mostrará "ho_00" o el ajuste de la hora anterior</p>
<p>3</p>  <p>Presione la tecla arriba/abajo hasta alcanzar el valor deseado.</p>	<p>4</p>  <p>Presione la tecla > para cambiar para el próximo valor.</p>
<p>5</p>  <p>Presione la tecla arriba/abajo hasta alcanzar el valor deseado.</p>	<p>6</p>  <p>Para aceptar el valor anterior, presione ENTER.</p>

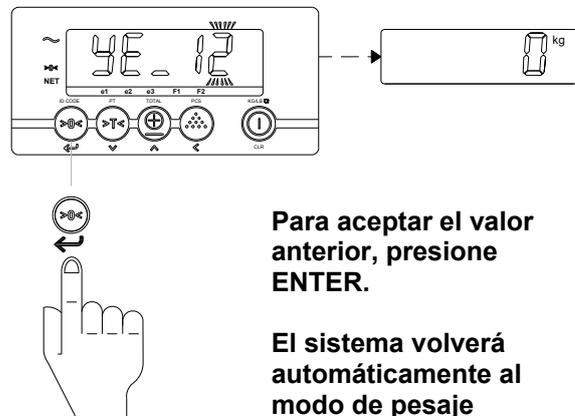
7



Repita el procedimiento para aceptar o cambiar:

- el ajuste de minutos “m_00”
- fecha del mes “dA_00”
- el ajuste de mes “m_00”
- el ajuste de año “YE_00”

8

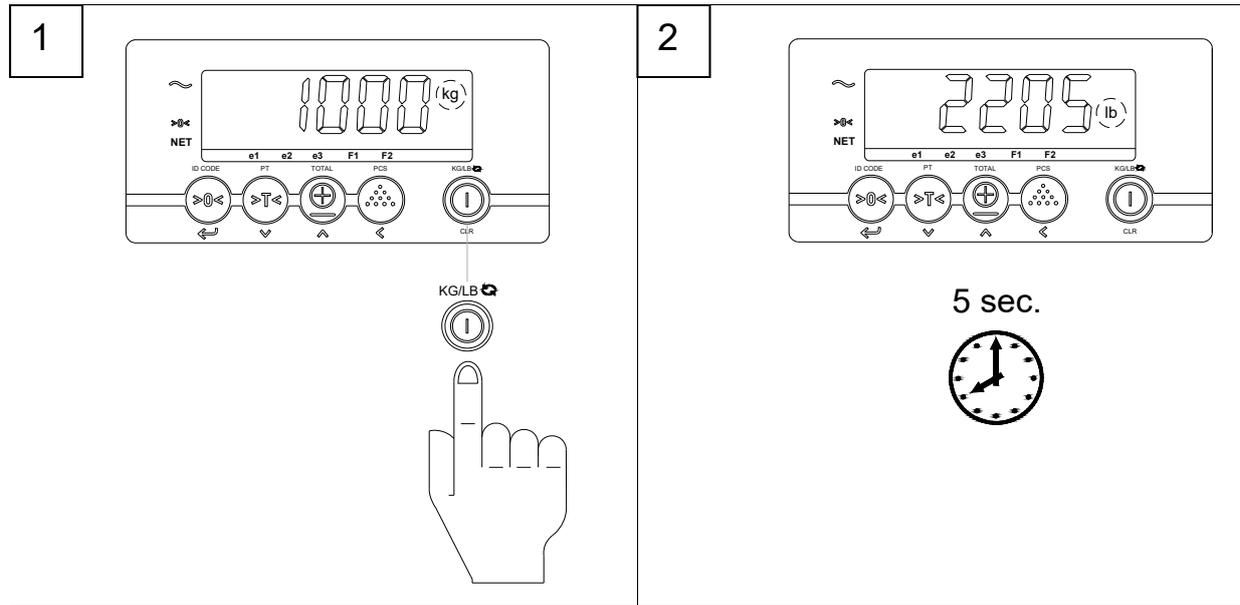


Para aceptar el valor anterior, presione ENTER.

El sistema volverá automáticamente al modo de pesaje estándar.

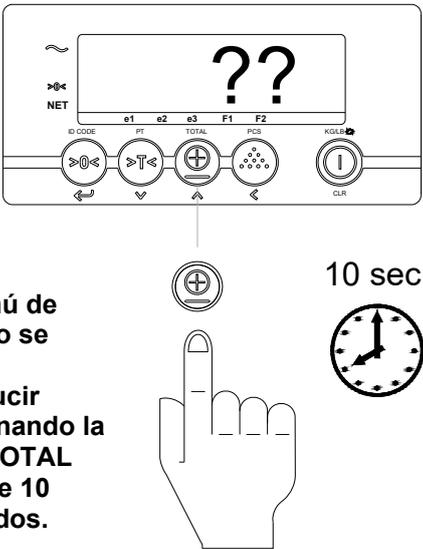
Si el sistema de pesaje se ha equipado con una impresora y una tarjeta opcional, la fecha y la hora se pueden imprimir junto con la información de peso.

5.10 Interruptor KG- LB



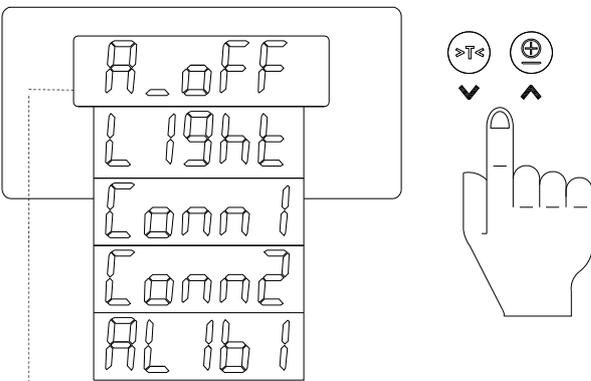
5.11 Ajustes de usuario

1



El menú de usuario se puede introducir presionando la tecla TOTAL durante 10 segundos.

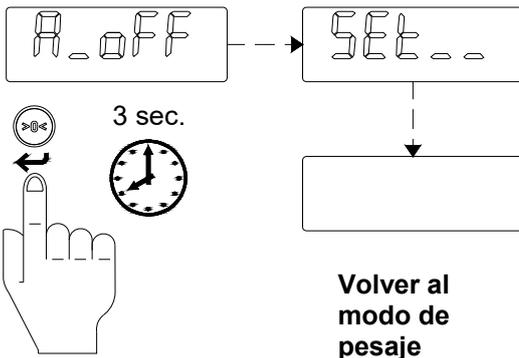
2



Estos ajustes de usuario se pueden cambiar si lo desea. Ver próximas páginas.

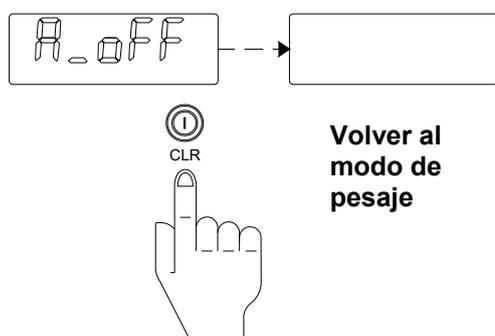
3

► SALIR Y AHORRAR



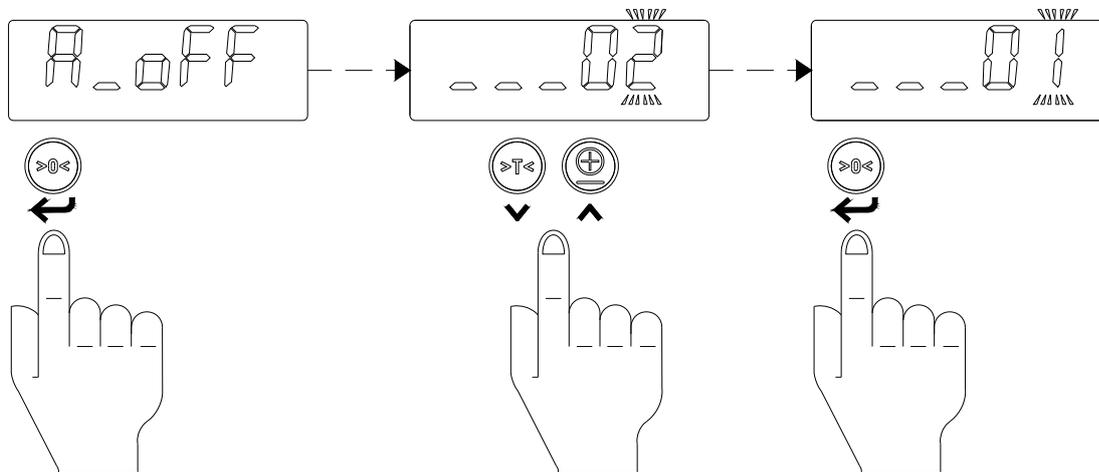
Volver al modo de pesaje

► SALIR sin AHORRAR



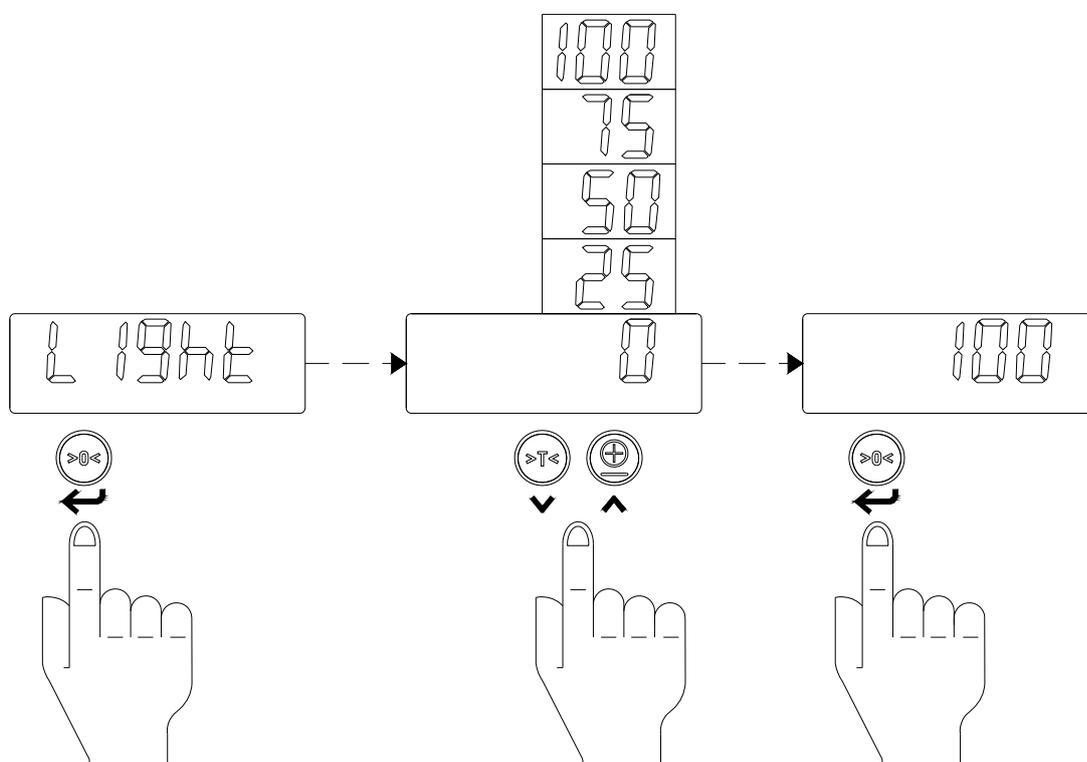
Volver al modo de pesaje

Ajuste el indicador de tiempo de apagado automático (tiempo de retardo en minutos)



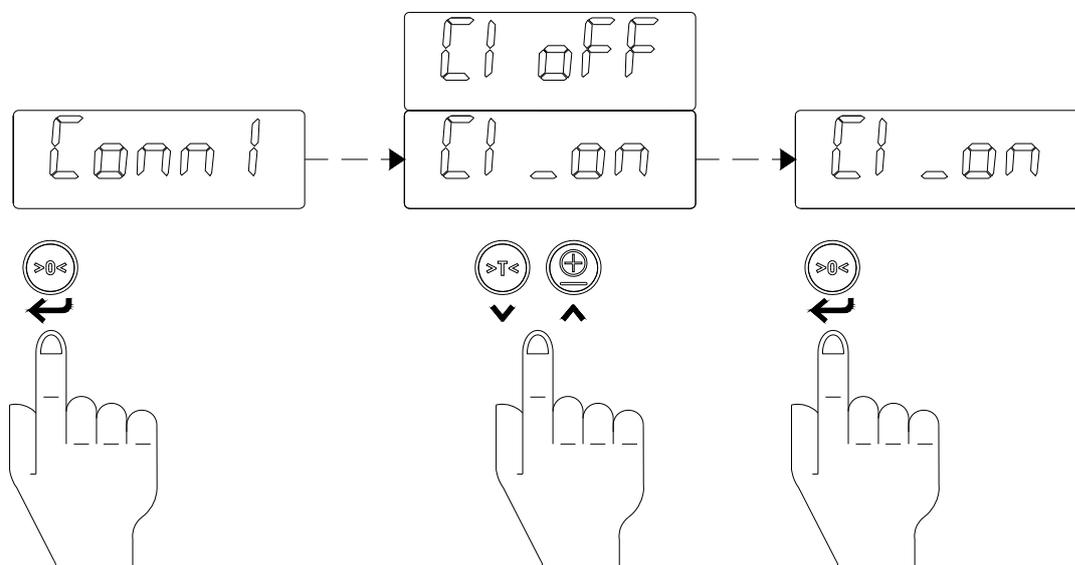
0 min = indicador siempre encendido

**Ajustar retroiluminación
(intensidad en %)**



0 % = luz de fondo

(Des) activar el puerto COM 1



No es posible desactivar el puerto Com 1 para

(Des) activar el puerto COM 2

